



**NEU**

**Das kann nur EMSER® –  
einzigartig mit System**

**EMSER® Inhalator Compact &  
EMSER® Inhalator Pro**

**+ EMSER® Inhalationslösungen:**

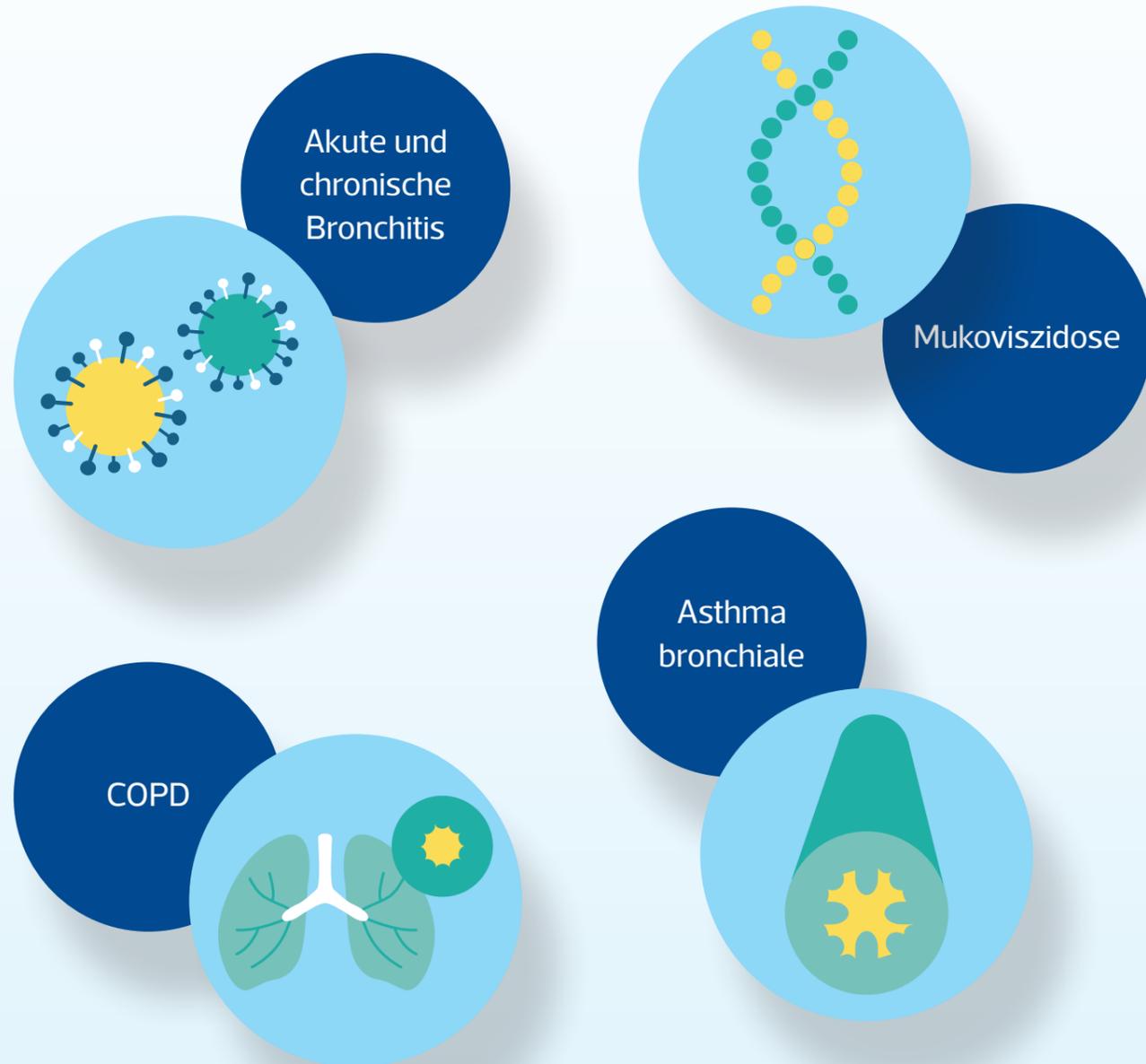
Die Komplettpakete für  
die Inhalationstherapie mit  
Natürlichem Emser Salz



# INHALATIONSTHERAPIE – NATÜRLICHE UNTERSTÜTZUNG BEI ATEMWEGERKRANKUNGEN

Die Inhalationstherapie mit Salzlösungen ist eine effektive Methode zur Behandlung sowie zur Vorbeugung von Erkrankungen der oberen und unteren Atemwege.

**Die Anwendung empfiehlt sich bei akuten und auch chronischen Atemwegserkrankungen:**



# INHALATIONSTHERAPIE MIT NATÜRLICHEM EMSER SALZ

**Die Vorteile der Inhalationstherapie mit Natürlichem Emser Salz**

- ✓ Verbesserung der mukoziliären Clearance<sup>1,2</sup>
  - ✓ Lockerung von feststehendem Sekret<sup>1,2,3</sup>
  - ✓ Minderung von Säurestress<sup>1</sup>
  - ✓ Reduktion des Medikamentenbedarfs<sup>4</sup>
  - ✓ Reduktion des Atemwegswiderstandes<sup>2</sup>
- Verbesserung der respiratorischen Funktion



1 P. Haidl et al.: Inhaled isotonic alkaline versus saline solution and radioaerosol clearance in chronic cough. European Respiratory Journal 2000, 16: 1102-1108. 2 U. H. Ceglă: Beeinflussung des erhöhten Atemwegswiderstandes durch physiologische Kochsalzlösung und Emser Sole. Atemwegs- u. Lungenkrankheiten Jahrgang 12, 1986, 1: 13-16. 3 App E.M., G.Danzl, M.King, J.Heyder: In vitro sputum rheology changes in cystic fibrosis, chronic bronchitis and asthma lung diseases following the application of different salt solutions. Am J Resp Crit Care Med 1996;153: A 824. 4 P. Haidl, E.-M. Karow, G. Hommel, D. Köhler: Einfluß der Inhalation von Emser Salzlösung auf die Exazerbationsrate bei Patienten mit COPD. Atemw.-Lungenkrkh. Jahrgang 32, 2006, 5: 215-221.

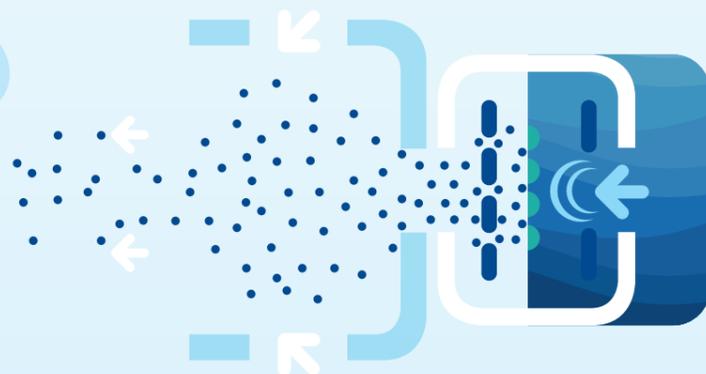
# EMSER® INHALATOR COMPACT

## DAS PRAKTISCHE INHALATIONS-GERÄT FÜR UNTERWEGS

Der Emser® Inhalator Compact ist ein Mesh-Vernebler mit einer hochmodernen Schwingmembran-Technologie für eine effektive Inhalation z.B. mit Emser® Inhalationslösungen – sanft, natürlich und wirkungsvoll.



Schematische Darstellung der Schwingmembran-Technologie (Schwingmembran ist teilweise porös und ist für kleinste Teilchen der Inhalationslösung durchlässig, sobald sie in Schwingung versetzt wird.)



# EMSER® INHALATOR PRO

## DAS BASIS-INHALATIONS-GERÄT FÜR ZU HAUSE

Der Emser® Inhalator Pro ist mit einer Kompressor-Drucklufttechnologie ausgestattet. Die Luft strömt durch die Wirkstofflösung und vernebelt sie zu kleinsten Tröpfchen – für eine effektive Atemwegstherapie.



- **Freisetzung von hohem Anteil lungengängiger Partikel (75%)**
- ✓ Teilchengröße (MMAD): 3,07 µm

### Inhalationsgerät für zu Hause

- ✓ Lange Lebensdauer
- ✓ Kann desinfiziert werden

### Verneblungsleistung: 0,35 ml/min

- ✓ Ideal zur Verabreichung inhalativer Medikamente und zum Inhalieren von isotonen und hypertonen Lösungen

### Inkl. umfangreichem Zubehör

- ✓ Mundstück, Kindermaske, Erwachsenenmaske, Tasche, Netzteil



Schematische Darstellung der Kompressor-Drucklufttechnologie, wodurch Medikamente in feinste Teilchen vernebelt werden und somit besonders tief in den Atemtrakt gelangen.



# EMSER® INHALATIONSLÖSUNGEN IM ÜBERBLICK

**Zusammensetzung Natürliches Emser Salz [g/kg]:** Hydrogencarbonat-Ion 474,4, Natrium-Ion 308,7, Chlorid-Ion 188,4, Carbonat-Ion 14,0, Sulfat-Ion 9,24, Kalium-Ion 6,11, Nitrat-Ion 0,355, Magnesium-Ion 0,291, Bromid-Ion 0,202, Lithium-Ion 0,21, Fluorid-Ion 0,078, Calcium-Ion 0,016, Iodid-Ion 0,005, Eisen (II, III)-Ion 0,003, Mangan-Ion 0,0001

Die Emser® Inhalationslösungen mit Natürlichem Emser Salz sorgen für eine Befeuchtung der Atemwege und fördern die natürlichen Reinigungsmechanismen der Atemwege und sorgen, je nach Grad der Verschleimung in den Bronchien, für eine Steigerung der Sekretmobilisation – sanft, natürlich und wirkungsvoll.



EMSER® SOLE INHALAT	EMSER® INHALATIONSLÖSUNG ISOTON	EMSER® INHALATIONSLÖSUNG HYPERTON 4%	EMSER® INHALATIONSLÖSUNG HYPERTON 8%
Apothekenpflichtiges Arzneimittel	Apothekenexklusives Medizinprodukt	Apothekenexklusives Medizinprodukt	Apothekenexklusives Medizinprodukt
Gebrauchsfertige isotone Lösung	Gebrauchsfertige isotone Lösung	Gebrauchsfertige hypertone Lösung (4%)	Gebrauchsfertige hypertone Lösung (8%)
Für Säuglinge, Kinder, Jugendliche und Erwachsene <b>Verordnungs- und erstattungsfähig</b> bei gesetzlich Versicherten unter 12 bzw. unter 18 Jahren (bei Entwicklungsstörungen)	Für Säuglinge, Kinder, Jugendliche und Erwachsene	Für Kinder ab 1 Jahr (Kinder unter 6 Jahren nach Rücksprache mit einem Arzt) sowie Jugendliche und Erwachsene	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Bei Mukoviszidose: Für Kinder ab 1 Jahr (Kinder unter 6 Jahren nach Rücksprache mit einem Arzt) sowie Jugendliche und Erwachsene</li> <li>• Bei Bronchiektasien: Für Kinder ab 6 Jahren, Jugendliche und Erwachsene</li> </ul>
Auch in der Schwangerschaft und Stillzeit	Auch in der Schwangerschaft und Stillzeit	Es liegen keine Hinweise vor, die gegen eine Anwendung während der Schwangerschaft und Stillzeit sprechen. Hierzu liegen allerdings keine klinischen Daten vor. Bei Unklarheit fragen Sie bitte Ihren Arzt oder Apotheker um Rat	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Wird zur Befeuchtung, Reinigung und Abschwellung der Nasenschleimhaut eingesetzt</li> <li>• Bei banalen akuten Infektionen der oberen Atemwege und chronischen Rhinosinuitiden</li> <li>• Als begleitende Behandlungsmaßnahme zur Beschleunigung des Heilungsprozesses nach endonasaler Nebenhöhlenoperation</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zur Befeuchtung der Atemwege</li> <li>• Zur Unterstützung der natürlichen Reinigungsmechanismen bei akuten und chronischen Erkrankungen</li> <li>• Bei Erkrankungen, die mit vermehrter Schleimbildung und Schleimretention einhergehen, wie akute und chronische Bronchitis, chronisch obstruktive Bronchitis, Asthma bronchiale, Mukoviszidose</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zur sanften Steigerung der Sekretmobilisation bei Erkrankungen der unteren Atemwege die mit Schleimverfestigungen einhergehen, zum Beispiel akuter Bronchitis, akuter Bronchiolitis, Mukoviszidose (zystische Fibrose)*</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zur intensiven Steigerung der Sekretmobilisation bei Mukoviszidose oder Bronchiektasien*</li> </ul>
Sterile Lösung ohne Konservierungsmittel	Als Trägerlösung zur Inhalation von Beta-Sympathomimetika und Anticholinergika, nicht mit Ambroxol- und Bromhexin-haltigen Arzneimitteln mischbar	Als Trägerlösung zur Inhalation von Beta-Sympathomimetika und Anticholinergika, nicht mit Ambroxol- und Bromhexin-haltigen Arzneimitteln mischbar	Nicht als Trägerlösung nutzbar
Sterile Lösung ohne Konservierungsmittel	Sterile Lösung ohne Konservierungsmittel	Sterile Lösung ohne Konservierungsmittel	Sterile Lösung ohne Konservierungsmittel

\* Empfehlung: Erste Anwendung unter ärztlicher Anleitung, insbesondere bei Patienten mit einer Überempfindlichkeit der Atemwege und bei Kindern.

# INHALATION MIT NATÜRLICHEM EMSER SALZ IM VERGLEICH ZUR NaCl-LÖSUNG

## Gute Gründe für die Emser® Inhalationslösungen

- ✓ 100% natürliche Wirkweise
- ✓ Bekämpfen die Ursache und lindern die Symptome
- ✓ Isoton: befeuchtend und reinigend
- ✓ Hyperton: zur sanften (4 %) oder intensiven (8 %) Steigerung der Sekretmobilisation

## Vorteile für Inhalationen mit Natürlichem Emser Salz

- ✓ Überlegenheit der Emser Salz-Lösung gegenüber NaCl bei der Regeneration des Zilienschlages nach vorheriger Schädigung durch Propanal<sup>1</sup>

### VERBESSERTE ZILIENSCHLAGFREQUENZ<sup>1</sup>



## Emser® Inhalationslösungen verflüssigen den Schleim durch Hydrogencarbonat

- ✓ Natürliches Emser Salz mit einem hohen Hydrogencarbonatanteil senkt signifikant die Sputumviskosität<sup>2</sup>

**HYDROGENCARBONAT (HCO<sub>3</sub><sup>-</sup>):**

- Reguliert den Säure-Basen-Haushalt
- Säure-puffernde Wirkung

## Vorteile für Inhalationen mit Natürlichem Emser Salz

- ✓ Verringerung der Schleimzähigkeit durch Natürliches Emser Salz nach 30 Minuten<sup>2</sup>

### MINDERUNG DER SCHLEIMZÄHIGKEIT<sup>2</sup>



<sup>1</sup> Wolf et al.: Zur Regeneration des Zilienschlages humaner Flimmerzellen. Laryngo-Rhino-Otologie, 70, 10, 521-578, 1991

<sup>2</sup> App E.M., G.Danzl, M.King, J.Heyder: In vitro sputum rheology changes in cystic fibrosis, chronic bronchitis and asthma lung diseases following the application of different salt solutions. Am J Resp Crit Care Med 1996;153: A 824

# DAS KANN NUR EMSER® – EINZIGARTIG MIT SYSTEM

# DIE KOMPLETTPAKETE FÜR DIE INHALATIONSTHERAPIE MIT NATÜRLICHEM EMSER SALZ

## EMSER® Inhalator Compact

- ✓ Besonders handlich – ideal für unterwegs
- ✓ Netz- und Batteriebetrieb möglich
- ✓ Selbstreinigungsfunktion
- ✓ Geräuscharm
- ✓ Abschaltautomatik
- ✓ Inkl. umfangreichem Zubehör (Mundstück, Kindermaske, Erwachsenenmaske, Tasche, Batterien, Netzteil)



## EMSER® Inhalator Pro

- ✓ Standgerät mit langer Lebensdauer
- ✓ Kompressor-Drucklufttechnologie
- ✓ Hoher Anteil lungengängiger Partikel: 75 %
- ✓ Für Erwachsene und Kinder geeignet
- ✓ Umfangreiches Zubehör mit Aufbewahrungstasche (Mundstück, Kindermaske, Erwachsenenmaske, Netzteil)



## EMSER® Inhalationslösungen

- ✓ 100 % natürliche Wirkweise
- ✓ Gebrauchsfertige Lösungen
- ✓ Bekämpfen die Ursache und lindern die Symptome
- ✓ Isoton & Hyperton 4%, auch einsetzbar als Trägerlösung zur Inhalation von Beta-Sympathomimetika und Anticholinergika
  - ⇒ Isoton: befeuchtend und reinigend
  - ⇒ Hyperton: zur sanften (4 %) oder intensiven (8 %) Steigerung der Sekretmobilisation





- ✓ 100 % natürliche Wirkweise
- ✓ Bekämpft die Ursache und lindert die Symptome
- ✓ Für die ganze Familie

## NATÜRLICH ERSTMAL EMSER® Gesundheitsprodukte für die ganze Familie.

**Emser Sole® Inhalat: Wirkstoff:** Natürliches Emser Salz. **Zusammensetzung:** Eine Ampulle enthält: **Wirkstoffe:** 58,75 mg Natürliches Emser Salz (Analysedaten der Ionen in g/kg: Lithium 0,21, Natrium 308,7, Kalium 6,11, Magnesium 0,291, Calcium 0,016, Mangan 0,0001, Eisen (II, III) 0,003, Fluorid 0,078, Chlorid 188,4, Bromid 0,202, Iodid 0,005, Nitrat 0,355, Sulfat 9,24, Hydrogencarbonat 474,4, Carbonat 14,0). **Sonstige Bestandteile:** Gereinigtes Wasser. **Anwendungsgebiete:** Zur unterstützenden Behandlung durch Befeuchtung, Reinigung und Abschwellung der Nasenschleimhaut bei banalen akuten Infektionen der oberen Atemwege und chronischen Rhinosinuitiden und als begleitende Behandlungsmaßnahmen zur Beschleunigung des Heilungsprozesses nach endonasaler Nebenhöhlenoperation. **Gegenanzeigen:** Überempfindlichkeit gegenüber einem der Bestandteile von Natürlichem Emser Salz, akute Atemnot bei früheren Inhalationen mit isoosmotischer Emser Salz Lösung. **Nebenwirkungen:** sehr selten krampfartige Verengung der Bronchien mit akut auftretender Luftnot bei Patienten mit Asthma bronchiale und hyperreagiblem Bronchialsystem.